© Éditeur officiel du Québec, 2015

Gazette officielle DU Québec

Part 2

No. 12A
27 March 2015

Laws and Regulations

Volume 147

Summary

Table of Contents
Regulations and other Acts
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2015

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (chapter C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter C-8.1.1, r. 1). Partie 1, entitled "Avis juridiques", is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday. Partie 2, entitled "Lois et règlements", and the English edition, Part 2 "Laws and Regulations", are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 will be available on the Internet at noon each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

The *Gazette officielle du Québec* published on the website is available to all free of charge.

Contents

Part 2 contains:

(1) Acts assented to, before their publication in the annual collection of statutes;

(2) proclamations of Acts;

(3) regulations made by the Government, a minister or a group of ministers and of Government agencies and semi-public agencies described by the Charter of the French language (chapter C-11), which before coming into force must be approved by the Government, a minister or a group of ministers;

(4) decisions of the Conseil du trésor and ministers' orders whose publications in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;

(5) regulations and rules made by a Government agency which do no require approval by the Government, a minister or a group of ministers to come into force, but whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law;

(6) rules of practice made by judicial courts and quasi-judicial tribunals;

(7) drafts of the texts mentioned in paragraph 3 whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before their adoption or approval by the Government.

French edition

In addition to the documents referred to in paragraphs 1 to 7 above, the French version of the *Gazette officielle du Québec* contains the orders in council of the Government.

Rates*

1. Annual subscription:

	Printed version
Partie 1 "Avis juridiques":	$489
Partie 2 "Lois et règlements":	$669
Part 2 "Laws and Regulations":	$669

2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: $10.46 per copy.

3. Publication of a notice in Partie 1: $1.68 per agate line.

4. Publication of a notice in Part 2: $1.11 per agate line. A minimum rate of $245 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

*** Taxes not included.**

General conditions

The Division of the *Gazette officielle du Québec* must receive manuscripts, **at the latest, by 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Requests received after that time will appear in the following edition. All requests must be accompanied by a signed manuscript. In addition, the electronic version of each notice to be published must be provided by e-mail, to the following address: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

For information concerning the publication of notices, please call:

Gazette officielle du Québec
1000, route de l'Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 644-7794
Fax: 418 644-7813
Internet: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

Subscriptions

For a subscription to the *Gazette officielle du Québec* in paper form, contact the customer service.

Les Publications du Québec
Customer service – Subscriptions
1000, route de l'Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 643-5150
Toll free: 1 800 463-2100
Fax: 418 643-6177
Toll free: 1 800 561-3479

All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.

Table of Contents

Page

Regulations and other Acts

Scale of fees and duties related to the development of wildlife (Amend.) 383A
Trapping and fur trade (Amend.) 384A

Regulations and other Acts

M.O., 2015

Order of the Minister of Forests, Wildlife and Parks dated 19 March 2015

Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife

THE MINISTER OF FORESTS, WILDLIFE AND PARKS,

CONSIDERING subparagraph 4 of the first paragraph of section 163 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1) which provides that the Minister may make regulations setting the fees or maximum fees payable for the issue, replacement, renewal or transfer of a licence, certificate, authorization or lease, as well as the fees or maximum fees payable for late payments or for administrative services involved in the processing of applications;

CONSIDERING subparagraph 8 of the first paragraph of section 163 of the Act which provides that the Minister may make regulations setting, for each pelt from an animal hunted or trapped, whether undressed, dressed or received on consignment by an intermediary for its sale or trade, the royalties that the holder of a licence referred to in section 53 must pay;

CONSIDERING the making of the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife (chapter C-61.1, r. 32);

CONSIDERING paragraph 1 of section 12 of the Regulations Act (chapter R-18.1) which provides that a proposed regulation may be made without having been published if the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

CONSIDERING subparagraph 1 of the first paragraph of section 18 of the that Act which provides that a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority that has made it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

CONSIDERING section 13 and the second paragraph of section 18 of that Act according to which the reason justifying the absence of prior publication and such coming into force must be published with the regulation;

CONSIDERING the opinion of the Minister of Forests, Wildlife and Parks according to which the urgency due to the following circumstance justifies the absence of prior publication and such coming into force of the Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife:

— the amendments provided for in the Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife must come into force on 27 March 2015 because of the announcement by the Minister of Finance in the 2015-2016 Budget Speech on 26 March 2015;

CONSIDERING that it is expedient to make the Regulation;

ORDERS AS FOLLOWS:

The Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife, attached to this Order, is hereby made.

Québec, 19 March 2015

LAURENT LESSARD,
Minister of Forests, Wildlife and Parks

Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife

Act respecting the conservation and development of wildlife
(chapter C-61.1, s. 163, 1st par., subpars. 4 and 8)

1. The Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife (chapter C-61.1, r. 32) is amended by replacing “$17.76” in paragraph 1 of section 4 by “$28.24”.

2. Paragraph 1 of section 4.1 is amended

(1) by replacing “$15.35” in subparagraph *b* by “$22.99”;

(2) by replacing “$55.87” in subparagraph *e* by “$63.87”;

(3) by replacing “$22.69” in subparagraph *g* by “$23.82”;

(4) by replacing “$8.72” in subparagraph *h* by “$12.64”.

3. Division V, comprising section 13, is struck out.

4. Section 15 is amended in the first paragraph by striking out "any due,".

5. Sections 5 to 7 of Schedule I are replaced by the following:

5	*(a)* Moose, all areas	
	i. resident	$58.85
	ii. non-resident	$413.91
	(b) Moose, correction of area	
	i. resident	$7.58
	ii. non-resident	$7.58
6	Black bear	
	i. resident	$41.07
	ii. non-resident	$157.31
7	Small game	
	i. resident	$18.78
	ii. non-resident	$78.03

".

6. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec.*

102071

M.O., 2015

Order of the Minister of Forests, Wildlife and Parks dated 19 March 2015

Regulation to amend the Regulation respecting trapping and the fur trade

THE MINISTER OF FORESTS, WILDLIFE AND PARKS,

CONSIDERING subparagraph 3 of the first paragraph of section 163 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1), which provides that the Minister may make regulations establishing the requirements that a holder of a licence must satisfy;

CONSIDERING the first paragraph of section 164 of the said Act, which provides that a regulation made, in particular, under subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph of section 163 of the Act is not subject to the publication requirements set out in section 8 of the Regulations Act (chapter R-18.1);

CONSIDERING the making of the Regulation respecting trapping and the fur trade (chapter C-61.1, r. 21);

CONSIDERING that it is expedient to amend certain provisions of the Regulation;

ORDERS:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting trapping and the fur trade, attached hereto, be made;

Québec, 19 March 2015

LAURENT LESSARD,
Minister of Forests, Wildlife and Parks

Regulation to amend the Regulation respecting trapping and the fur trade

Act respecting the conservation and development of wildlife
(chapter C-61.1, s. 163, 1st par., subpar. 3)

1. The Regulation respecting trapping and the fur trade (chapter C-61.1, r. 21) is amended by striking out "and sign, where applicable, the register referred to in paragraph 1 of section 19.2" in section 10.3.

2. Section 19.2 is replaced by the following:

"**19.2.** The holder of one of the licences provided for in section 18 must comply with the following requirements:

(1) keep a numbered register, provided by the Minister, of the undressed pelts of hunted or trapped animals that are purchased and enter in it;

(a) his or her licence number;

(b) the date of each purchase or receipt of undressed pelts and the total number of undressed pelts for each species;

(c) the origin of the pelts with the following particulars:

i. the name, address and date of birth of the trapper or hunter, the number of the FAMU where the animal was trapped or the number of the zone where the animal was hunted, the number of the hunter's or trapper's certificate referred to in paragraph 2 of section 4 and, in the case of a registered Indian within the meaning of the Indian Act (R.S.C. 1985, c. I-5), the name of the band to which he or she belongs;

(d) in the case of undressed pelts from black bears and polar bears, the number of the tag provided by the Minister or the number of the transportation coupon or the export form issued by the authority of their territory of origin;

(2) send a copy of the register form without delay to the seller or shipper for each purchase made in accordance with paragraph 1;

(3) send to the Minister, on or before 31 July each year, the copies of the completed forms of the register prescribed in paragraph 1 and the copies of the cancelled forms of that register;

(4) notify without delay a wildlife protection officer where the licence holder has possession of any of the following pelts:

(a) an undressed pelt of a black bear hunted or trapped in Québec without a transportation coupon provided by the Minister, or with an unstamped transportation coupon;

(b) an undressed pelt of a polar bear without the tag provided by the Minister or not indicating the territory of origin, or with an unstamped tag; or

(c) an undressed pelt of a bobcat, grey fox or wolverine hunted or trapped in Québec but outside the territory referred to in section 2 of the Act respecting Cree, Inuit and Naskapi Native persons (chapter A-33.1); and

(5) return to the Minister all unused registers within 30 days of the cessation of his or her activities."

3. This regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec.*

102072

Index

Abbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

	Page	Comments
Conservation and development of wildlife, An Act respecting the… — Scale of fees and duties related to the development of wildlife . . . . . (chapter C-61.1)	383A	M
Conservation and development of wildlife, An Act respecting the… — Trapping and fur trade. . . . . (chapter C-61.1)	384A	M
Scale of fees and duties related to the development of wildlife. . . . . (An Act respecting the conservation and development of wildlife, chapter C-61.1)	383A	M
Trapping and fur trade . . . . . (An Act respecting the conservation and development of wildlife, chapter C-61.1)	384A	M